

**JAVNI RAZPIS ZA SOFINANCIRANJE IZDAJANJA ZNANSTVENIH  
MONOGRAFIJ V LETU 2017** (Uradni list RS, št. 15/17 dne 31. 3. 2017)

**PRIJAVNA VLOGA ZA SOFINANCIRANJE IZDAJANJA  
ZNANSTVENIH MONOGRAFIJ**

**A. SPLOŠNI PODATKI**

**1. PODATKI O PRIJAVITELJU**

**1.1. Naziv prijavitelja**

--

**1.2. Šifra prijavitelja**

--

Na javni razpis za sofinanciranje izdajanja znanstvenih monografij se lahko prijavijo:

- raziskovalne organizacije, vpisane v Evidenco RO pri agenciji;
- društva, vpisana v zbirko podatkov društev, ki delujejo v javnem interesu na področju raziskovalne dejavnosti;
- založbe na področju Republike Slovenije in v zamejstvu, pri čemer se za založbe štejejo fizične ali pravne osebe, ki so registrirane za dejavnost založništva (šifra kategorije po SKD J58) ali imajo v aktu o ustanovitvi opredeljeno, da opravljajo navedeno dejavnost; v kolikor prijavitelj ni registriran za založniško dejavnost, mora kot dokazilo predložiti akt o ustanovitvi.

<b>1.3. Ulica oz. kraj</b>	
<b>1.4. Poštna številka in ime pošte</b>	
<b>1.5. Telefon</b>	
<b>1.6. Elektronska pošta</b>	
<b>1.7. Davčna številka</b>	
<b>1.8. Matična številka</b>	
<b>1.9. Transakcijski račun in naziv banke</b>	
<b>1.10. Veliko, srednje, majhno podjetje (samo prijavitelji iz poslovnega sektorja)</b>	

**2. ODGOVORNA IN KONTAKTNA OSEBA**

**2.1. Podpisnik pogodbe**

(ime in priimek, naziv in funkcija)

--

**2.2. Kontaktna oseba**

<b>2.2.1. Ime in priimek</b>	
<b>2.2.2. Telefon</b>	
<b>2.2.3. Mobilni telefon</b>	
<b>2.2.4. Elektronski naslov</b>	

**3. NAVEDITE USTREZEN TIP MONOGRAFIJE** (označite eno izmed možnosti):

**A. znanstvena monografija slovenskega avtorja ter kritična izdaja vira s spremno študijo in komentarjem** (upravičeni stroški: tisk in vezava, oblikovanje in računalniški prelom, lektoriranje)

**B. prevod znanstvene monografije tujega avtorja v slovenski jezik** (upravičeni stroški: prevod v slovenski jezik)

**C. prevod znanstvene monografije slovenskega avtorja v tuj jezik** (označite še eno od dveh navedenih možnosti):

delo še ni napisano v tujem jeziku (upravičeni stroški: prevod v tuj jezik)

delo je že napisano v tujem jeziku (upravičeni stroški: lektoriranje prevoda v tuj jezik)

**D. digitalna izdaja monografije** (upravičeni stroški: oblikovanje in računalniški prelom, lektoriranje)

**4. NASLOV MONOGRAFIJE OZIROMA PREVODA**

**4.1. Naslov monografije**

**4.2. Naslov monografije po prevodu (izpolnite le v primeru prevoda)**

**5. PODATKI O MONOGRAFIJI**

**5.1. Podatki o avtorju oziroma avtorjih**

	<b>Šifra raziskovalca (šifra ARRS)</b>	<b>Ime in priimek avtorja</b>
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		

- Za slovenske avtorje znanstvenih monografij, ki nimajo evidenčne številke raziskovalca pri ARRS, se k prijavnemu obrazcu priloži bibliografija avtorja.
- Za tuje avtorje znanstvenih monografij, ki se prevajajo v slovenski jezik se k prijavnemu obrazcu priloži izvirnik tujega avtorja ali podatke o izvirniku, znanstvene recenzije, osnutek prevoda in navedena tri avtorjeva najboljša znanstvena dela.

**5.2. Naslov izvirnika (v primeru prevoda)**

**5.3. Leto in kraj izida ter ime založbe (v primeru prevoda)**

**5.4. Prevajalec (v primeru prevoda)**

(ime in priimek)

**5.5. Jezik prevoda (v primeru prevoda)**

**6. PODATKI O RECENZENTIH**

	Šifra raziskovalca (šifra ARRS)	Ime in priimek	Visokošolski oz. znanstveni naziv
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			

- Za slovenske recenzente znanstvenih monografij, ki nimajo evidenčne številke raziskovalca pri ARRS, se k prijavnemu obrazcu priloži bibliografija recenzenta.
- Za tuje recenzente znanstvenih monografij, se k prijavnemu obrazcu priloži navedena tri recenzentova najboljša znanstvena dela.

## 7. TUJI AVTORJI

### 7.1. Kratka predstavitev tujega avtorja in njegovih del (v primeru prevoda)<sup>1</sup>

#### 7.1.1. Kratka predstavitev tujega avtorja

--

#### 7.1.2. Naslovi treh njegovih najboljših del

1	
2	
3	

### 7.2. Podatek o drugih prevodih tujega avtorja v slovenščino (v primeru prevoda)

--

## 8. PREDVIDENA REALIZACIJA PROGRAMA (podatek o številu avtorskih pol in nakladi se upošteva pri izračunu zneska sofinanciranja; upošteva se največ do 25 avtorskih pol in največ do naklade 300 izvodov)

<b>Obseg v avtorskih polah</b> (upoštevati tudi ilustrativno gradivo, kjer narava monografije nujno zahteva ilustrativno gradivo; pri izračunu se upošteva obseg 10 strani publikacije formata A5/B5, oz. 5 strani formata A4 kot obseg ene avtorske pole )	
<b>Obseg v straneh po oblikovanju in računalniškem prelomu</b>	
<b>Predvidena naklada</b>	
<b>Predvideni izid (mesec 2017 oziroma 2018 za znanstvene prevode)</b>	

## 9. PODROČJE PUBLIKACIJE <sup>1</sup> (navedite poglavitno vedo in pri vseh treh le eno šifro)

<b>9.1. Raziskovalno področje po šifrantu ARRS</b> Šifra:
--

<b>9.2. Raziskovalno področje po FOS 2007</b> Šifra:
---

<b>9.3. Družbeno-ekonomski cilji</b> Šifra:
--

<sup>1</sup> <http://www.arrs.gov.si/sl/gradivo/sifranti/>

## **B. VSEBINA ZNANSTVENE MONOGRAFIJE**

### **10. VSEBINA ZNANSTVENE MONOGRAFIJE**

**10.1. Kratek sinopsis – povzetek rokopisa z opisom glavnih znanstvenih oziroma strokovnih spoznanj in novosti, ki jih vsebuje monografija**

**10.2. Navedite druga dela doma in v tujini, ki so izšla v zadnjih petih letih in obravnavajo isto tematiko**

## **C. FINANČNA KONSTRUKCIJA**

### **11. PLANIRANI PRIHODKI IN PLANIRANI STROŠKI - finančni predračun**

#### **11.1. Planirani prihodki**

<b>VIŠINA ZAPROŠENIH SREDSTEV PRI ARRS</b> (podatek se upošteva pri izračunu zneska sofinanciranja; sofinancirani znesek lahko znaša največ 8.000,00 EUR na znanstveno monografijo):	EUR
<b>lastna sredstva oz. drugi viri</b> (eden od pogojev javnega razpisa):	EUR
<b>Skupaj prihodki:</b>	<b>EUR</b>

**11.2. Planirani stroški<sup>2</sup>** (stroški a-f morajo biti skupaj najmanj v znesku zaprošenih sredstev iz točke 11.1. tega obrazca)

<b>Vrste stroškov</b>	<b>Znesek drugih stroškov</b>	<b>Znesek upravičenih stroškov</b>
(a) tisk in vezava		EUR
(b) oblikovanje in računalniški prelom		EUR
(c) lektoriranje		EUR
(d) stroški prevoda monografije tujega avtorja v slovenski jezik		EUR
(e) stroški prevoda monografije slovenskega avtorja v tuj jezik		EUR
(f) lektoriranje prevoda monografije slovenskega avtorja (v tujem jeziku)		EUR
- drugi stroški (skupaj):		EUR
1.	EUR	
2.	EUR	
3.	EUR	
4.	EUR	
5.	EUR	
<b>Skupaj stroški:</b>		<b>EUR</b>

<sup>2</sup> Planirani stroški morajo temeljiti na ponudbi najugodnejšega ponudnika.

## **D. IZJAVE PRIJAVITELJA**

Podpisani s podpisom na tej prijavnici vlogi izjavljamo, da:

- smo seznanjeni z vsemi pogoji javnega razpisa, na katerega se prijavljamo in z vsebino vseh listin, navedenih v objavljenem razpisu, se z njimi strinjamo in jih v celoti sprejemamo;
- so vsi podatki v prijavnem obrazcu v elektronski obliki identični podatkom v prijavnem obrazcu v tiskani obliki;
- so vsi podatki, ki jih v prijavi navajamo, resnični;
- smo seznanjeni s Pravilnikom o postopkih (so)financiranja in ocenjevanja ter spremljanju izvajanja raziskovalne dejavnosti (Uradni list RS, št. 52/16);
- se strinjamo z obdelavo podatkov, povezanih z izvajanjem tega javnega razpisa v skladu z zakonodajo o varstvu osebnih podatkov ter obdelavo teh podatkov za evidence ARRS;
- ima prijavljena znanstvena monografija ustrezen CIP in ISBN številko oziroma vse potrebne elemente za njuno pridobitev;
- znanstvena monografija ne sodi v nobeno izmed kategorij, navedenih v tč. 2. javnega razpisa (ponatisi znanstvenih monografij, doktorske in magistrske disertacije, zborniki s konferenc, kongresov simpozijev, kolokvijev ipd., zaključna in druga poročila o delu na raziskovalnih nalogah; učbeniki, priročniki in katalogi);
- si bomo prizadevali zagotoviti izdajo znanstvenih monografij v poslovnem modelu, ki omogoča odprt dostop do sofinanciranih digitalnih znanstvenih monografij, v skladu z veljavno strategijo odprtega dostopa; v primeru sofinanciranja digitalne znanstvene monografije, bo prijavitelj zagotovil prost dostop do spletnih izdaj;
- za isti namen in za isto znanstveno monografijo še nismo sofinancirani iz državnega proračuna na podlagi drugih javnih razpisov in z njimi ne bomo presegli dovoljenih zneskov pomoči po pravilu »de minimis«;
- je dosežen dogovor s prevajalcem za prevod monografije v dogovorjenem roku, s katero se prijavljamo na javni razpis ARRS;
- so v sistema COBISS in SICRIS do zaključka javnega razpisa vpisani vsi podatki o objavah publikacij in objavah avtorjev in recenzentov (A1);
- bomo zagotovili del lastnih sredstev oziroma sredstva iz drugih virov;
- prijavitelj se zavezuje, da so z oddajo prijave seznanjeni tako avtor kot vsi soavtorji znanstvene monografije;
- bodo priložene znanstvene recenzije objavljene v sofinancirani znanstveni monografiji z imenom in priimkom recenzenta.

Kraj in datum:

---

Podpis:

zastopnik oz. pooblaščenca oseba

Žig

podpis avtorja znanstvene monografije<sup>3</sup>

**Vloga vsebuje naslednje priloge** (ustrezno označite):

- digitalno različico znanstvene monografije (z vsemi prilogami) na elektronskem nosilcu podatkov v formatu PDF<sup>4</sup>** (ne velja za prevode tujih avtorjev v slovenski jezik oz. za že natisnjene monografije (v zadnjem primeru se priloži izvod))
- pogodba avtorja s tujim založnikom** (če bo prevod slovenskega avtorja objavljen v tujini) oz. dokazilo, da je monografija sprejeta v tisk pri tujem založniku
- pri znanstvenih prevodih tujih avtorjev v slovenski jezik je potrebno **priložiti izvornik tujega avtorja** (v kolikor je možno) **in osnutek prevoda**, ki mora biti opremljen s podatki in referencami prevajalca; če izvornika tujega avtorja ni možno priložiti, mora prijavitelj v prijavi navesti avtorjeve podatke, naslov in jezik izvornika, iz katerega se prevaja, leto in kraj izida ter ime založbe; če tuja znanstvena monografija, ki se prevaja v slovenski jezik ima že objavljene znanstvene recenzije, se te upoštevajo
- za že natisnjene** znanstvene monografije slovenskih avtorjev (v letu 2017) je potrebno priložiti **izvod izvornika**
- vsaj dve podpisani recenziji z imenom in priimkom recenzenta znanstvene monografije**
- podpisane tri izjave recenzenta, in sicer da izpolnjujejo zahtevane pogoje za znanstvenega recenzenta, da niso v konfliktu interesov in da je recenzirana monografija znanstveno delo**
- bibliografije slovenskih avtorjev in recenzentov**, če avtorji in recenzenti nimajo evidenčne številke raziskovalca pri ARRS
- obrazec za dodeljevanje pomoči »De minimis«** (izjava je obvezna le če je prijavitelj gospodarska družba)
- v primeru, da je prijavitelj založba in da nima registrirane dejavnosti založništva (šifra kategorije po SKD J58), mora kot dokazilo predložiti **akt o ustanovitvi**

<sup>3</sup> Podpis avtorja v primeru prevoda ni potreben.

<sup>4</sup> Celotno besedilo mora biti združeno v eni datoteki ne glede na to, če so različni avtorji, slikovna in druga gradiva morajo biti v drugi datoteki.